PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-05.152.285.2026.DP Kraków, 14 sierpnia 2026 r.

Odpowiedź na petycję

Sprawa Poparcie dla budowy linii tramwajowej łączącej os. Azory z pętlą tramwajową „Cichy Kącik".

Data pisma 20 lipca 2026 r.
Data wpływu 20 lipca 2026 r.

Szanowny Panie

Na wstępie pragnę zapewnić, że podzielam zawarte w treści petycji stanowisko, wskazujące na konieczność realizacji wskazanej inwestycji, albowiem stanowi ona istotny element docelowy układu sieci tramwajowej w Krakowie, a także przyczyni się do zwiększenia spójności systemu transportu szynowego, poprawy dostępności komunikacyjnej północno-zachodniej części miasta oraz stworzenia nowych, atrakcyjnych połączeń dla mieszkańców. Przedsięwzięcie wpisuje się w długofalową politykę Miasta Krakowa ukierunkowaną na rozwój zrównoważonego transportu oraz wzmacnianie roli transportu zbiorowego.

Odpowiadając zaś na poszczególne postulaty, proszę o przyjęcie następujących wyjaśnień dotyczących poruszonych przez Pana kwestii, tj. cyt.:

„1. Jak najszybsze przygotowanie wielowariantowej koncepcji i projektu dla linii tramwajowej Azory - Cichy Kącik."

W Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Miejskiej Kraków inwestycja będąca przedmiotem petycji określona jest jako Budowa linii tramwajowej Cichy Kącik – Azory. Odcinek I tej inwestycji obejmuje obszar: ul. Piastowska od pętli Cichy Kącik do skrzyżowania z ul. Bronowicką / ul. Podchorążych. Dla wskazanego odcinka zabezpieczone zostały rezerwy

terenów w następujących obowiązujących miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego obszarów:

1) „Rydla” (uchwała nr XLIX/1099/26 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 maja 2026 r.) – teren oznaczony symbolem KDZ-KKS,

2) „Młynówka Królewska – Grottgera II” (uchwała nr LIV/1096/16 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 października 2016 r.) – teren oznaczony symbolem KDZT.1,

3) „Lea” (por. uchwała nr XVIII/421/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 15 stycznia 2025 r.) – tereny oznaczone symbolami KDZT.1 oraz KDZT.2,

4) „Armii Krajowej - Piastowska” (uchwała nr XII/218/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2019 r.) – teren oznaczony symbolem KDZT.1,

5) „TS Wisła” (uchwała nr LX/776/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2008 r., zmieniona uchwałą nr XXIII/292/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 31 sierpnia 2011 r.) – teren oznaczony symbolem KD/L+T.,

6) „Azory – rejon ulic Stachiewicza i Czerwieńskiego” (uchwała nr XCI/2401/17 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 grudnia 2017 r.) – teren oznaczony symbolem KDZT.1.

Rezerwa terenu pod wyżej opisany odcinek inwestycji została również zabezpieczona w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru „Rejon ulic Reymonta i Oleandry” (uchwała nr LVI/1171/26 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 lipca 2026 r.) – teren oznaczony symbolem 1KDZ-KKS. Przedmiotowa uchwała została opublikowana w Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 17 lipca 2026 r. poz. 4240, i weszła w życie w dniu 1 sierpnia 2026 r.

Zabezpieczenie rezerwy terenu celem realizacji odcinka ww. inwestycji zostało również zaproponowane w projekcie sporządzanego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Cichy Kącik” (zainicjowanie prac – uchwała nr CXVII/3146/23 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 września 2023 r.) – tereny oznaczone symbolami 1KDZ-KKS oraz 2KDZ-KKS. Informacje nt. obowiązujących oraz sporządzanych miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa pod następującym adresem strony internetowej: https://www.bip.krakow.pl/planowanieprzestrzenne.

„2. Przygotowanie i wdrożenie rozwiązań maksymalnie ograniczających oddziaływanie akustyczne tramwajów na sąsiednią zabudowę oraz zapewniające poszanowanie przestrzeni i istniejącej zieleni na wnioskowanej trasie.”

Pragnę zapewnić, że w przygotowywanym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na opracowanie wielowariantowej i wielobranżowej koncepcji przebiegu przedmiotowej linii tramwajowej, w Opisie Przedmiotu Zamówienia (OPZ) przewidziano szereg wymagań zobowiązujących przyszłego projektanta do opracowania rozwiązań projektowych z poszanowaniem interesów mieszkańców terenów przyległych. W szczególności wymagania te dotyczą ograniczenia oddziaływań akustycznych i drgań oraz maksymalnego zachowania istniejącej zieleni, w kontekście której podkreślenia wymagają podjęte przez Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie działania w zakresie przedstawienia (na wcześniejszym etapie prac projektowych) inwestorowi wytycznych i opinii dotyczących inwestycji „Budowa linii tramwajowej Cichy Kącik – Azory wraz z niezbędną infrastrukturą”, sprawy znak: MAR.53.15.22.RS1 – ul. Piastowska oraz MAR.53.32.25.RS1 – przebieg m.in. wzdłuż ul. Kijowskiej (pod uwagę były brane różne warianty przebiegu linii).

Dla przebiegu trasy tramwajowej wzdłuż ul. Piastowskiej ZZM wniósł w 2023 r. następujące uwagi (sprawa MAR.53.15.22.RS1), cyt.:

„1) Dla odcinka ul. Piastowskiej położonego pomiędzy ul. Królowej Jadwigi a pętlą tramwajową Cichy Kącik:

- należy zachować szpaler drzew oddzielających pas drogowy od Błoni Krakowskich,

2) dla odcinka ul. Piastowskiej od pętli tramwajowej Cichy Kącik do skrzyżowania z ul. Nawojki i Armii Krajowej:

- należy zachować pas zieleni położony po wschodniej stronie pasa drogowego, pomiędzy chodnikiem a prywatnymi posesjami, na którym rosną wartościowe okazy drzew,

3) dla odcinka ulicy Piastowskiej od skrzyżowania z ul. Nawojki i Armii Krajowej do skrzyżowania z ulicami: Bronowicka, Podchorążych, Głowackiego:

- należy zachować w jak największym zakresie rosnące wzdłuż tej ulicy drzewa i krzewy poprzez kontynuację rozwiązania tunelowego dla linii tramwajowej zaplanowanego do realizacji pod ulicą Głowackiego w wariancie 4; prosimy także o ponowne rozważenie potrzeby realizacji dróg rowerowych po obu stronach tej ulicy; realizacja inwestycji według każdego z opracowanych wariantów wiązałaby się z istotnym przekształceniem krajobrazu ulicy Piastowskiej w wyniku usunięcia dużej ilości wartościowych zadrzewień, w tym cennych okazów drzew,

4) dla ulicy Głowackiego:

- akceptujemy rozwiązania projektowe przedstawione w wariancie 4,

5) dla ul. Weissa:

- w celu zachowania wartościowego szpaleru jesionów rosnących po zachodniej stronie pasa drogowego proponujemy rozpoczęcie rozwiązania tunelowego przy pętli autobusowej."

W 2025 r. Zarząd Inwestycji Miejskich w Krakowie przesłał do zaopiniowania inny przebieg trasy - wzdłuż ul. Kijowskiej (sprawa MAR.53.32.25.RS1). Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie przekazał we wskazanej powyżej korespondencji swoje opinie i uwagi.

Niezależnie od powyższego, do OPZ załączono uchwałę nr XXX/243/2026 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 27 maja 2026 r., zawierającą najważniejsze postulaty i uwagi mieszkańców oraz radnych dotyczące planowanej inwestycji. Dokument ten stanowi materiał wyjściowy dla przyszłego projektanta, który będzie zobowiązany do przeanalizowania i uwzględnienia zawartych w nim postulatów przy opracowywaniu koncepcji, w zakresie wynikającym z obowiązujących przepisów prawa, uwarunkowań technicznych oraz celów realizowanej inwestycji. Wszystkie zaproponowane przez projektanta rozwiązania będą oprócz samego procesu uzgadniania, przedmiotem konsultacji społecznych z mieszkańcami zgodnie z wymaganiami uchwały Rady Miasta Krakowa. Po ich zakończeniu wykonawca zobowiązany będzie do sporządzenia raportu, ale również odniesienia się do zgłoszonych uwag czy postulatów.

„3. Rozpoczęcie budowy wnioskowanej linii tramwajowej i oddanie jej do eksploatacji przed potencjalnym długotrwałym wyłączeniem ruchu tramwajowego w rejonie Teatru Bagatela związanym z budową metra."

Mając na uwadze konieczność uwzględnienia licznych zmiennych mających wpływ na datę rozpoczęcia budowy metra w Krakowie, a także przedterminowe wybory Prezydenta

Miasta Krakowa, w mojej ocenie jakiekolwiek merytoryczne odniesienie się do powyższej kwestii jest aktualnie niemożliwe.

Wyrażam nadzieję, że powyższe wyjaśnienia zostaną przez Pana przyjęte oraz zwracam się z prośbą o poinformowanie o treści niniejszego pisma wszystkich zainteresowanych przedmiotową sprawą osób.

Z poważaniem,

pf. Prezydenta Miasta Krakowa
Stanisław Kracik

Otrzymują:
1. Adresat,
2. aa

Do wiadomości:
1. Wydział Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury UMK,
2. Zarząd Dróg Miasta Krakowa,
3. Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie,
4. Wydział Planowania Przestrzennego UMK,
5. Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza UMK,
6. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie,
7. Zarząd Inwestycji Miejskich w Krakowie.